



# **Declaraciones de la República Francesa sobre la acción militar turca en Siria**

**Official Statements of the French Republic in Relation to Turkey's Military Operation in Syria**

**Magister Roy Mora Vega**

Recepción: 30-10-2020

Aceptado: 11-12-2020

Universidad Nacional

Heredia, Costa Rica

mora.vega.roy@gmail.com

**Mora, R.(2020). Declaraciones de la República Francesa sobre la acción militar turca en Siria. Pro Veritatem, 6 (6), 32 - 46.**

# RESUMEN

El artículo analiza las principales visiones, valores, actores e instrumentos de política exterior, utilizados por Francia en la construcción del discurso oficial, en relación con la acción militar turca en Siria, desarrollada durante el 2019. Se presenta una revisión de discursos y comunicados oficiales, publicados por el Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores de Francia, mediante la técnica de análisis de discurso y de frecuencia, utilizando software. Se concluye que los instrumentos propuestos por Francia no reflejan, de forma explícita, la utilización del poder duro. Sin embargo, de forma implícita, no se descarta la posibilidad de usar mecanismos más agresivos a nivel económico .

## **PALABRAS CLAVE:**

**FRANCIA, TURQUÍA, SIRIA, ACCIÓN MILITAR, DECLARACIONES OFICIALES**

# ABSTRACT

This article analyzes the main visions, values, actors, and instruments of foreign policy used by France in the construction of official discourse in relation to Turkey's military operation in northeast Syria during 2019. A review of communications and official statements published by the French Ministry for Europe and Foreign Affairs is presented, using the discourse and frequency analysis technique, together with specialized software for this purpose. It is concluded that the instruments proposed by France do not explicitly reflect the use of hard power. However, the possibility of using more aggressive mechanisms at the economic level, is not ruled out.

## **KEY WORDS:**

**FRANCE, TURKEY, SYRIA, MILITARY ACTION, OFFICIAL STATEMENTS**

## INTRODUCCIÓN

Turquía desarrolló operaciones militares de manera unilateral en territorio sirio, durante octubre de 2019, como parte de las acciones bélicas que se dan en este país, desde el inicio de la guerra civil en 2011, y su posterior internacionalización. Francia es uno de los actores más activos y poderosos, que conforma la coalición internacional con presencia en este conflicto Y es relevante conocer su posición y acciones de política exterior, frente al accionar turco.

Se buscar determinan las principales visiones, valores, actores e instrumentos de política exterior del país galo, expresados de forma explícita o implícita en los textos analizados, para aproximarse a la construcción del discurso oficial del Estado francés frente a estos hechos. Se utiliza una metodología cualitativa, mediante la técnica del análisis de discurso a partir de las siguientes preguntas generadoras: ¿Cómo se construye el discurso oficial francés, frente a las acciones militares de Turquía en Siria? ¿Cuál es la posición de Francia frente a estas acciones? ¿Qué elementos, explícitos e implícitos, se pueden determinar para sus acciones de política exterior en el tema?

Se incorporan los antecedentes del conflicto sirio y de la acción militar turca, y el análisis de discurso para sustentar las conclusiones.

## METODOLOGÍA

El estudio gira en torno a la posición de Francia, desde un enfoque cuantitativo y un diseño no experimental. Además se aplica la técnica de análisis de discurso, principalmente, a tres documentos oficiales del gobierno francés.

El análisis de discurso se considera en términos de una primera aproximación a la construcción del discurso oficial de un estado, frente a un hecho particular de las relaciones internacionales. Por tanto, se analizan diversos documentos elaborados o expuestos por ministros y la Presidencia, en términos de operadores políticos relevantes.

Estos textos son discursos y comunicados oficiales, publicados por el Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores de Francia, en su página web. Las traducciones fueron realizadas con el apoyo del software especializado en traducción Apsic Xbench.

También se hace una revisión de los actores y su rol, desde la visión propuesta en el discurso, los temas centrales, implícitos y explícitos, de relevancia para el Estado francés; los instrumentos o acciones propuestas desde el discurso y un análisis de frecuencia mediante el uso del software libre llamado Nublesdepalabras.es. La Tabla 1 presenta los títulos de los documentos, las fechas cuando se realizaron y las cinco palabras más usadas en cada texto.

Tabla 1. Título de documentos y palabras más usadas

Título del discurso	Fecha	Palabras más usadas
Siria - Comunicado de la Presidencia de la República, tras la reunión del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional	14/10/2019	Dáesh (5) Siria (4) Seguridad (3) Ofensiva (3) Consejo (3)
Siria - Unión Europea - Lucha contra el terrorismo - Declaración del Sr. Jean-Yves Le Drian a su llegada al Consejo de Asuntos Exteriores	14/10/2019	Dáesh (6) Ofensiva (4) Grave (4) Reunión (3) Aliados (2)
Siria - Ofensiva turca en el noreste de Siria - Comunicado conjunto de Jean-Yves Le Drian, Ministro de Europa y Asuntos Exteriores, y Florence Parly, Ministra de las Fuerzas Armadas	12/10/2019	Siria (4) Ofensiva (4) Coalición (3) Francia (3) Seguridad (2)

Nota: Elaboración propia con información del Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores de Francia y el software Nublesdepalabras.es, 2019

También se consultó información secundaria, en medios de comunicación y opiniones de analistas internacionales, que permiten contextualizar la situación.

Se determinan las visiones y valores expresados, implícita o explícitamente, entendidos como parte de los conceptos de poder duro y blando, donde el primero se concibe como:

(...) la capacidad de un país de obtener lo que quiere a través de la fuerza, el castigo y la recompensa. Las herramientas clave en este caso, sería la aplicación de la fuerza militar y de la presión económica. (Berthona, 2009, en Méndez, 2015, p. 303).

Nye 2004, en Méndez, 2015 como: (...) la habilidad de obtener lo que se quiere a través de la atracción en lugar de la coerción o el pago. Se origina en el atractivo cultural de un país, los ideales políticos y las políticas. Cuando 'nuestras' políticas son vistas como legítimas ante los ojos de los demás, se refuerza nuestro poder blando. (p. 204).

Se hace referencia a modelos de análisis de política exterior al racional, en el cual la razón de los de los líderes políticos orienta sus elecciones en política exterior, pero no las percepciones y la personalidad.

El poder suave es definido por

Considera que se busca obtener unos resultados óptimos, debiendo escoger las opciones que impliquen los mayores beneficios y los costos más bajos con respecto al interés nacional (Mingst & Arreguín, 2018).

El modelo burocrático/organizacional considera que la toma de decisión no está basada sobre un cálculo costo/beneficio, tomando en cuenta el interés nacional. Establece que el Estado es un reagrupamiento de organizaciones más o menos relacionadas entre ellas, en las que se encuentran los dirigentes políticos, en la cima. Además, considera que las decisiones en política exterior resultan de un regateo entre grupos o personas, que están al interior del aparato gubernamental (Mingst & Arreguín, 2018).

## RESULTADO

Siria ha vivido una guerra civil cuyos antecedentes se remontan al 2011, cuando grupos sociales opositores protestaron en contra del régimen del presidente Ásad, en el marco de la denominada “primavera árabe”. Este movimiento fue evolucionando a un conflicto más complejo debido al surgimiento e involucramiento de una gran cantidad de actores locales e internacionales.

Inicialmente se identifican dos grupos principales: el gobierno representado por las fuerzas políticas y militares gubernamentales, así como por los grupos armados afines al régimen. Los opositores o rebeldes conforman un grupo muy heterogéneo de organizaciones e intereses. Por consiguiente, el conflicto se internacionalizó con la incorporación de las grandes potencias mundiales y regionales.

El régimen de Ásad tiene como principales aliados a los combatientes

del Hezbolá libanés, al gobierno de Rusia, aliado tradicional de Siria, desde la década del setenta y al gobierno de Irán, aliado de la familia Al Asad, por motivos de religión, ya que pertenecen a la rama chía del islam (Rey, 2013).

Los rebeldes se agruparon en el denominado Ejército Sirio Libre (ASL), que posteriormente dio paso a una diversidad de facciones, las cuales evolucionaron en rebeldes de diversas tendencias desde aquellas sin filiación hasta los yihadistas (Quién es quién en el conflicto sirio, 14 de marzo de 2019).

La Coalición Nacional Siria se instauró en 2012, integrado por diferentes organizaciones que pretendían fungir como autoridad interina ante un posible derrocamiento de Al-Assad; además, buscaron la validación de la comunidad internacional como único representante del pueblo sirio (Irfan, Sánchez y Soler, 2014)

El primer país europeo en reconocer esta organización fue Francia, seguido por otros como Estados Unidos, España, Reino Unido y Turquía. Otras agrupaciones participantes de esta coalición son el Consejo Nacional Sirio, los Hermanos Musulmanes de Siria, el Ejército Libre Sirio y otras organizaciones de opositores en el interior de Siria (Aguilar, 2016). También se identifica el Organismo de Liberación del Levante, que surge de la exfilial siria de Al Qaeda, conocida como Frente al Nusra (Quién es quién en el conflicto sirio, 14 de marzo de 2019).

Dos actores de relevancia central son el denominado Estado Islámico o Dáesh y los kurdos. El Dáesh se puede clasificar como un protoestado no reconocido, de naturaleza fundamentalista yihadista wahabita de la rama suní, que tenía por objetivo la instauración del

Califato islámico regido por la sharía. Este actor es considerado por Naciones Unidas como terrorista y es el único grupo beligerante con todos y cada uno de los demás actores en el conflicto (Aguilar, 2016).

El Pueblo kurdo, es un grupo étnico indoeuropeo que habita la región del Kurdistán repartida entre los estados soberanos de Siria, Irak, Turquía e Irán. Son practicantes, en su mayoría, de la rama suní del islam; aunque una minoría continúa practicando la religión tradicional kurda denominada yazidismo.

Este grupo ha tenido históricamente diferencias políticas y bélicas con los estados en los cuales se encuentra asentados, por temor de los gobiernos a que estos demanden autonomía y territorio. Estas diferencias son más complejas en caso de Turquía. Los kurdos se han organizado en las Fuerzas de Siria Democrática (FSD), que han sido armadas y entrenadas por Estados Unidos, con el principal objetivo de enfrentar a Dáesh, por lo que no son beligerantes con otros actores (Aguilar, 2016).

La oposición política está representada principalmente por la Comisión Suprema para las Negociaciones (CSN), que tiene el respaldo de Turquía y Arabia Saudí (Escuela de Cultura de Pau, 2018).

Los actores internacionales tienen diversos roles en el conflicto, Rusia e Irán brindaban apoyo al régimen, y otros países, como Estados Unidos y la Unión Europea apoyaron a grupos beligerantes contra Al Asad.

Posteriormente, estos se alinearon en contra de Dáesh, manteniendo sus apoyos iniciales al régimen y la oposición. Estados Unidos ha liderado la coalición internacional contra el Dáesh; Israel ha liderado ataques

contra el régimen sirio y depósitos de armas de Irán, y la Unión Europea, la Liga Árabe y otros países han apoyado al Ejército Árabe Sirio (Aguilar, 2016).

Turquía ha apoyado a los grupos opositores al régimen y formado parte directa de los procesos de negociación, junto con Rusia e Irán. Además, ha mantenido enfrentamiento con milicias kurdas y ha recibido a más de 3,6 millones de refugiados sirios (Aguilar, 2016). Francia, según el Presidente, Emmanuel Macron, tiene como prioridad: liderado la coalición internacional contra el Dáesh;

(...) finalizar la lucha contra Dáesh, posibilitar el acceso de ayuda humanitaria a la población civil, activar una dinámica colectiva para lograr una solución política del conflicto, para que Siria recupere por fin la paz, y velar por la estabilidad de la región. (Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores, 2018, párr. 1).

El régimen de Al Asad, después de siete años de conflicto, se mantiene en el poder y el Dáesh se ha debilitado. Sin embargo, el desgaste de actores claves y su retirada hacen que se den nuevos escenarios de conflicto. Por ejemplo, Estados Unidos anunció, en 2019, el retiro de sus tropas destacadas en Siria, lo cual deja en una compleja situación a las milicias kurdas, quienes fueron sus principales aliados frente al Dáesh.

Estos hechos han llevado a la manifestación y toma de acciones, por parte de diversos actores locales e internacionales, como la Administración Autónoma del Norte y el Este de Siria que acordó la cooperación del régimen de Bashar al-Assad para que apoye a las milicias kurdas.

El acuerdo fue negociado con el liderazgo ruso, aunque este país no se involucra directamente en el conflicto.

El mismo Estados Unidos ha establecido negociaciones y visitas de alto nivel a Turquía y ha manifestado que establecerá sanciones contra ese país; asimismo, la Unión Europea (UE) se comprometió a suspender las exportaciones de armas a Turquía, tal como lo solicitaran Alemania y Francia (Turquía invade Siria y comienza un genocidio contra el pueblo kurdo, 15 de octubre de 2019).

Una coalición de 14 organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales que trabajan en la zona, señala que esta situación ha puesto en riesgo a unas 450.000 personas, que habitan la franja sur de la frontera de Turquía con Siria, número que incluye 90.000 desplazados internos (Las ONG advierten de que la ofensiva turca en Siria pone en peligro inminente a 450.000 personas, 10 de octubre de 2019). Estas personas se ven expuestas al equipo bélico y a limitaciones en servicios básicos y ayuda humanitaria.

Además, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) ha confirmado que “decenas de miles de civiles están en movimiento para escapar de los combates y buscar un lugar seguro” (La ofensiva turca obliga a más de 100.000 personas a abandonar sus casas, 10 de octubre de 2019, párr. 14).

La construcción del discurso y posición oficial del estado de Francia se fue construyendo a partir de discursos y comunicados progresivos, que fueron delimitando más claramente su posicionamiento. Se pasó de un comunicado conjunto entre el Ministro de Europa y Asuntos Exteriores Jean-Yves Le Drian y la Ministra de las Fuerzas Armadas

Florence Parly, donde expresaron una “fuerte condena” a lo que denominaron la “ofensiva unilateral de Turquía” en Siria.

Además, plantearon las primeras acciones a tomar; prosiguió la declaración del Sr. Jean-Yves Le Drian ante el Consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea (Lucha contra el terrorismo), donde presentó las posiciones iniciales de Francia para la construcción de una posición europea, hasta llegar a un comunicado de prensa de la Presidencia de la República, tras una reunión del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional de Francia, donde se evaluó la situación en el noreste de Siria.

Los principales actores hacen referencia a estados nacionales involucrados históricamente en el conflicto, así como entes institucionales de estos países. La siguiente tabla enlista los actores identificados y la posición que estos tienen, según se interpreta de los comunicados.(Tabla 2).

Tabla 2. Actores y posiciones ocupadas según los discursos analizados

Actor	Posición
Francia	Condena en los términos más enérgicos las acciones de Turquía e impulsa acciones concretas para abordar la situación, tales como esfuerzos diplomáticos en el marco de la Unión Europea, la Organización del Tratado del Atlántico Norte y la Organización de Naciones Unidas, para lograr el cese de las acciones turcas y brindar acciones humanitarias. Busca proteger al personal militar y civil franceses presentes en el territorio. Tiene la prioridad absoluta de evitar el resurgimiento de Dáesh en la región. Tiene preocupación por fortalecer la seguridad del territorio nacional, en este contexto riesgo de fuga de militantes de Dáesh.
Turquía	Es condenado enérgicamente por Francia y se le imputa que sus acciones conllevan el riesgo de causar dramáticas consecuencias humanitarias, un resurgimiento de Dáesh en la región y una desestabilización duradera del noreste de Siria.
Siria	No se realizan afirmaciones o valoraciones en torno al Estado sirio, pero sí indica que es el territorio que sufrió la “ofensiva” turca.
Estados Unidos	Se le considera como el estado que ha liderado la coalición internacional contra Dáesh desde 2014 y se le busca solicitar que coordine una reunión de la coalición.
Unión Europea (Consejo de Asuntos Exteriores)	Francia considera que la seguridad de los países europeos puede estar socavada, como consecuencia de las acciones turcas. El Consejo de Asuntos Exteriores se ve como un espacio oportuno para coordinar un enfoque europeo.
Coalición Global contra Dáesh	Es considerado un mecanismo de coordinación para que Francia continúe sus esfuerzos contra Dáesh.
Fuerzas democráticas sirias	Son presentadas como uno de los principales aliados de Francia desde el comienzo en la lucha contra Dáesh y ahora sufren una amenaza por el accionar turco.
Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)	Se presenta como un actor de apoyo para que Francia, en conjunto con la coalición internacional, pueda presionar a que se dé el cese inmediato de las acciones por parte de Turquía.
Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas	Se presenta como un actor de apoyo para que Francia, en conjunto con la coalición internacional, pueda presionar a que se dé el cese inmediato de las acciones por parte de Turquía.
Dáesh	Clasificado como enemigo principal de Francia en esta coyuntura, ya que se percibe un riesgo de resurgimiento de este grupo e incluso de ingreso de sus miembros en territorio francés.
Refugiados y personas desplazadas	Grupos vulnerables a un desastre humanitario, ya que hay 130,000 refugiados y personas desplazadas en peligro por las acciones turcas, según el Gobierno francés.

**Nota:** Elaboración propia a partir de los discursos analizados, obtenidos del Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores de Francia, 2019.

Se evidencian los temas explícitos e implícitos de preocupación para Francia en relación con la situación analizada. Entre ellos están:

- Resurgimiento del Dáesh: Existe una clara preocupación por un resurgimiento y fortalecimiento del Dáesh, en el tanto sus aliados kurdos deben enfocar sus esfuerzos por atender la ofensiva turca, antes que continuar luchando ante los grupos terroristas. Además, se puede presentar la fuga de prisioneros que podrían reincorporarse a los beligerantes, o bien, huir de la región.
- Desestabilización duradera del noreste de Siria: se considera la posibilidad de que se profundicen las inestabilidades en la región, producto de las acciones turcas, pudiendo ser de largo plazo, lo cual dificultaría los esfuerzos de seguridad y estabilización de la Coalición en la región.
- Consecuencias humanitarias: Francia teme unas repercusiones humanitarias de importantes dimensiones, en tanto la zona es habitada por unas 450.000 personas de las cuales unas 90.000 son desplazados internos (La ofensiva turca obliga a más de 100.000 personas a abandonar sus casas, 10 de octubre de 2019, párr. 11), los cuales podrían movilizarse a otras regiones o incluso buscar migrar a otros países, incluidos los europeos.
- Seguridad de los países europeos y puntualmente de Francia: se halla presente una fuerte preocupación de Francia por la seguridad de los países europeos, particularmente,

por la seguridad nacional, sobre todo al enfrentar el peligro de fuga de terroristas de Dáesh y las posibles migraciones masivas de refugiados.

- Necesidad de coordinar un enfoque europeo para abordar la situación: que permita un abordaje conjunto y liderar los esfuerzos internacionales, ante el desinterés mostrado por Estados Unidos al retirar sus tropas de la zona. Asimismo, presionar a este país para que siga siendo parte de la coalición internacional.
- No se refleja una preocupación explícita por la población kurda como grupo étnico, sin embargo, se hace alusión a la relevancia de las fuerzas democráticas sirias como su principal aliado en la región, de lo cual se puede deducir que existe inquietud por este grupo en el tanto son quienes conforma, a esos aliados, en su mayoría.

Francia impulsa algunos instrumentos o acciones de aplicación inmediata y otros de corto plazo, como parte de sus acciones de política internacional en el tema. Estos hacen parte de los elementos que conforman discursivamente la política exterior del país, siendo evidente una predilección por los instrumentos de política suave, sin descartar la posibilidad de escalar a acciones más coercitivas hacia Turquía en el mediano plazo; propias del poder duro. Estos se describen en la Tabla 3.

Tabla 3. Instrumentos y acciones de política exterior impulsadas por Francia

Instrumentos/acciones inmediatas		Instrumentos/acciones de corto plazo	
Acción	Descripción	Acción	Descripción
Suspender exportar material de guerra a Turquía	Francia decidió, de forma unilateral e inmediata, la exportación de material bélico a Turquía, propuso lo mismo para el resto de los países de la UE. Esta medida tiene potencial para convertirse en una de poder duro a nivel económico	Reunión rápida de la Coalición contra Dáesh	Francia hizo un llamado para que la Coalición contra Dáesh se reuniera rápidamente, para un abordaje internacional del tema y se logre un nuevo acuerdo para enfrentar al Dáesh. Esta medida tiene potencial para convertirse en una de poder duro a nivel económico y en caso más extremo de coerción militar.
Reunión del Consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea	El consejo se reunió, con importante liderazgo de Francia, con el objetivo de coordinar un enfoque europeo ante la situación.	Intensificación de esfuerzos diplomáticos	Francia impulsa activamente esfuerzos el marco de la Unión Europea, la OTAN y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas
Condena diplomática y solicitud	Francia hizo, de forma inmediata, una fuerte condena de la "ofensiva unilateral de Turquía" y solicitó un cese de estas acciones.	Programa de respuesta humanitaria	Se implementará un programa de respuesta humanitaria de emergencia, para satisfacer las necesidades de las poblaciones afectadas.
Fortalecimiento de la seguridad nacional	Francia impulsó medidas no precisadas para fortalecer la seguridad del territorio nacional.		

Nota: Elaboración propia a partir de los discursos analizados, obtenidos del Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores de Francia, 2019

## DISCUSIÓN

La acción más directa de Francia contra Siria es un clásico instrumento del poder suave y hace relación a la condena diplomática, mediante la utilización de adjetivos como “fuerte condena” y “condena en los términos más enérgicos”.

El contenido y palabras utilizadas en los discursos se identifica que la frecuencia es 13 para Dáesh, 11 para ofensiva, 9 para Siria, 7 para seguridad, 7 para Francia, 6 para Coalición y 5 para Turquía. Otras palabras que se utilizan, con menor constancia, son reunión, seguridad, humanitarias y grave.

Figura 1. Palabras más utilizadas en los discursos analizados



Nota: Elaboración propia a partir de los discursos analizados, 2019.

La utilización constante del término “Dáesh” es consecuente con la declaración del estado francés, quien considera que el enemigo principal es Dáesh y la prioridad absoluta debe ser evitar el resurgimiento de éste en la región. En segundo lugar, se posiciona la palabra “ofensiva”, en el tanto Francia considera reiteradamente en los discursos que Turquía inició una “ofensiva unilateral”, el cual resulta ser un concepto que, en materia militar, refleja una acción contra el enemigo, entendiendo que el de Turquía (milicias kurdas) resulta el aliado de Francia y los demás países de la coalición.

En tercer lugar, se registra a Siria como actor directo, donde se desarrolla la acción militar. El término “seguridad” se encuentra en cuarto lugar, siendo una de las principales preocupaciones expresada por Francia en los diversos discursos. Esta expresa la necesidad de mantener condiciones de seguridad en diversos niveles como el local (Siria) nacional (Francia) y regional (Unión Europea). Además, se mencionan la importancia de garantizar la seguridad del personal militar y civil francés presente en el área.

En el quinto lugar, se hace referencia a otro actor relevante, quien propone el discurso (Francia). En el sexto puesto está la palabra “Coalición” en referencia a la “Coalición Global contra Dáesh”, reflejando lo relevante que resulta la articulación para la política exterior de Francia así como la cooperación de los países pertenecientes a esta coalición internacional, para tratar de sostener los avances alcanzados en el marco del conflicto sirio. Finalmente, en el séptimo espacio está el actor que propició el hecho (Turquía).

Se identifican, en menor medida, otras palabras que reflejan los intereses, preocupaciones y mecanismos propuestos

por Francia, a saber: “reunión” como mecanismo diplomático más adecuado para encontrar estrategias multilaterales y “humanitarias”, como preocupación de las condiciones y repercusiones humanitarias de las personas involucradas en el conflicto.

La construcción del discurso oficial de Francia refleja que existe una concordancia, desde el primer comunicado público hasta el último, a pesar de darse en contextos un tanto diferente: el primero, declaración de ministros; el segundo, un discurso del ministro de exteriores, ante el consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea y el tercero, un comunicado de la Presidencia, tras una reunión con el Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.

Finalmente, la toma de decisiones, por parte de los operadores políticos franceses, identificados a partir de los discursos revisados, puede estar permeada por una combinación de modelos. Por un lado, hay elementos de una visión racional donde se evidencia una preocupación por aspectos de seguridad nacional, por esto, se busca limitar la capacidad de Turquía al prohibir la exportación de equipo militar desde Francia y otros países de la Unión Europea.

El proceso de configuración de la posición francesa también incluye las posiciones de otros actores de la vida política y social, que tienen preocupaciones por las condiciones humanitarias de las poblaciones afectadas. Además, queda patente la aspiración de crear posiciones de cooperación conjuntas con actores supranacionales, como la Unión Europea y otros países en el marco de la coalición internacional. Estos aspectos reflejan que la toma de decisiones presenta características del modelo burocrático u organizacional.

Los elementos analizados muestran las ideas y valores de la política exterior francesa en relación con el tema estudiado. Las formas como se toman las decisiones y, los instrumentos y acciones propuestas son evidencia de la concordancia de la acción discursiva con respecto a los ideales históricos de la política exterior francesa.

El discurso oficial francés es construido por los operadores políticos tradicionales de la política exterior (ministros y presidencia), tomando en consideración los intereses racionales del Estado y las demandas de otros actores sociales y supranacionales.

Los instrumentos propuestos por Francia no reflejan, de forma explícita, la utilización del poder duro. Sin embargo, de forma implícita, y de continuar la situación, se puede deducir que no se descarta la posibilidad de usar mecanismos más agresivos a nivel económico. La utilización del poder suave se visualiza explícitamente en los instrumentos y acciones utilizadas por Francia, para abordar la situación provocada por Turquía.

El posicionamiento de Francia es de condena absoluta al accionar turco, de preocupación por los efectos adversos en materia de lucha contra el terrorismo y la búsqueda de acciones conjuntas a la situación. Las ideas propuestas en los discursos reflejan una fuerte preocupación por impulsar los valores de la política exterior francesa, caracterizados por el respeto al derecho internacional, al derecho internacional humanitario, la seguridad internacional, la lucha contra el terrorismo y la protección de los aliados estratégicos. Reafirma el interés del Estado francés por mantener y mejorar los esfuerzos de coordinación con aliados históricamente cercanos como es el caso de EE. UU.

y reconoce el liderazgo internacional que debe seguir teniendo este país.

# REFERENCIAS

Aguilar, A. (2016). De Siria al mundo: un conflicto internacional. Madrid, España: Universidad Complutense de Madrid.

Rey, L. (28 de agosto de 2013). Los adversarios y los aliados de Asad. El Mundo. Recuperado de <https://www.elmundo.es/elmundo/2013/08/29/internacional/13077776455.html>

La Vanguardia. (14 de marzo de 2019). Quién es quién en el conflicto sirio. La Vanguardia. Recuperado de <https://www.lavanguardia.com/internacional/20190314/461022731998/quien-es-quien-en-el-conflicto-sirio.html>

Diario Armenia. (15 de octubre de 2019). Turquía invade Siria y comienza un genocidio contra el pueblo kurdo. Diario Armenia. Recuperado de <https://www.diarioarmenia.org.ar/turquia-invade-siria-y-comienza-un-genocidio-contra-el-pueblo-kurdo/>

Heraldo. (10 de octubre de 2019). Las ONG advierten de que la ofensiva turca en Siria pone en peligro inminente a 450.000 personas. Heraldo. Recuperado de <https://www.heraldo.es/noticias/internacional/2019/10/10/las-ong-advierten-de-que-la-ofensiva-turca-en-siria-pone-en-peligro-inminente-a-450-000-personas-1337829.html>

Irfan, M., Sánchez, H. y Soler, E. (6 de enero de 2014). Dossier: Conflicto en Siria. Obtenido de Barcelona Centre for International Affairs: [https://www.cidob.org/publicaciones/documentacion/dossiers/conflicto\\_en\\_siria/dossier\\_conflicto\\_en\\_siria](https://www.cidob.org/publicaciones/documentacion/dossiers/conflicto_en_siria/dossier_conflicto_en_siria)

Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores. (14 de abril de 2018). Guerra en Siria: entender la posición de Francia. Recuperado de Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères: <https://www.diplomatie.gouv.fr/es/fichas-de-paises/siria/guerra-en-siria-entender-la-posicion-de-francia/>

Gutiérrez, J. (16 de octubre 2019). Retiro de EE.UU de Siria deja terroristas sueltos, vacío para Rusia e Irán y un mal sabor a traición. Voz de América. Recuperado de <https://www.voanoticias.com/estadosunidos/retiro-de-eeuu-de-siria-deja-terroristas-sueltos-un-vacio-para-rusia-e-iran-y-un-mal>

Mars, A. (13 de octubre de 2019). Trump ordena la retirada de las tropas de EE UU en el norte de Siria. El País. Recuperado de [https://elpais.com/internacional/2019/10/13/actualidad/1570975005\\_476905.html](https://elpais.com/internacional/2019/10/13/actualidad/1570975005_476905.html)

RTVE.es. (10 de octubre de 2019). La ofensiva turca obliga a más de 100.000 personas a abandonar sus casas. Recuperado de <https://www.rtve.es/noticias/20191011/invasion-turca-siria-unas-100000-personas-huyen-casas-siria-invasion-turca/1981322.shtml>

Méndez, M. (2015). Poder suave, poder duro y poder inteligente. Una aproximación desde Costa Rica. En W. Soto. *Ciencias Sociales y Relaciones Internacionales: nuevas perspectivas desde América Latina*, 1 (2015), 303 -330.

Mingst, K., & Arreguín, M. (2018). *Fundamentos de Relaciones Internacionales*. Ciudad de México, México: CIDE.